Downloaded from www.vandenborre.be

PROline

CONGELATEUR ****

Modèle: CVP150A

MODE D'EMPLOI

Downloaded from www.vandenborre.be

TABLE DES MATIERES

CONSIGNES DE SECURITE 2

INSTALLATION 3

UTILISATION DE VOTRE CONGELATEUR 4

PRODUITS CONGELES 5

ENTRETIEN ET NETTOYAGE 7

DEGIVRER VOTRE CONGÉLATEUR 7

INVERSER LA PORTE 8

CARACTERISTIQUES 9

INFORMATIONS DE MISE EU REBUT 10

CONSIGNES DE SECURITE

Ce congélateur doit être utilisé avec la tension électrique qui est mentionné sur l'étiquette située sur la paroi derrière le panier du bas; ne pas utiliser la tension requise rendrait la garantie NULLE et pourrait endommager le produit.
Le congélateur n'est qu'à usage domestique, tout autre emploi pourrait invalider la garantie et rendre l'appareil dangereux.
Ce congélateur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur, en aucun cas à l'extérieur.
Afin de vous protéger des chocs électriques, ne pas laisser les fils, les prises, ou l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
Débranchez-le de la prise quand vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Enlever les aliments avant de nettoyer le congélateur.
Si la prise principale est endommagée, elle peut être remplacée par le fabricant, ses employés ou toute autre personne habilitée mais seulement avec une prise du même type pour éviter tout risque éventuel.
Ne pas faire marcher l'appareil si son câble ou sa prise est endommagé(e) ou après un disfonctionnement ou un endommagement du congélateur. Consultez le magasin où vous avez acheté l'appareil pour avoir de plus amples renseignements.

Ne laissez pas le câble toucher le côté tranchant de la surface ou les surfaces chaudes.

Le congélateur ne doit pas être sur ou près d'une surface chaude, ou exposé aux rayons du soleil.

Vous devez faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous bougez l'appareil.

Il doit toujours y avoir une prise sur l'appareil que vous brancherez à la prise murale. Pour éteindre, tournez le commutateur sur OFF (fermé), puis débranchez l'appareil.

Downloaded from www.vandenborre.be

Un câble de petite longueur est fourni afin de réduire les risques de chute.

La prise principale est le seul moyen de débrancher et elle doit donc être tout le temps accessible.

Si vous vous débarrassez d'un vieux congélateur ou d'un vieux réfrigérateur avec une serrure sur la porte, veillez à ce qu'il soit désactivé lors de son abandon pour éviter des accidents avec les jeunes enfants lorsqu'ils jouent à proximité.

Comme les anciens réfrigérateurs peuvent contenir des CFC qui détruisent la couche d'ozone, , veuillez contacter votre centre des déchets afin d'obtenir de plus amples renseignements sur la meilleur façon de jeter votre appareil.

Ce congélateur ne doit pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) à mobilité réduite, aux sens et aux capacités mentales réduites ou faisant preuve d'un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'ils soient surveillés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur ait fourni les instructions indispensables pour l'utilisation de ce congélateur.

Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas trop près du congélateur.

Réfrigérant
Le gaz frigorigène contenu dans le circuit de cet appareil est de l'Isobutane (R600a); gaz peu polluant mais inflammable.

- Lorsque vous transportez et installez le congélateur, veillez à n'endommager aucune partie du circuit réfrigérant.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas d'objets tranchants ou pointus quand vous décongelez votre appareil.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer la décongélation, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments alimentaires du congélateur, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

INSTALLATION

Emplacement
- Placez votre congélateur loin des sources de chaleur (radiateur, cuisinière, rayons du soleil, etc). Pour que votre congélateur fonctionne normalement, la température ambiante de la pièce doit se situer entre +16°C et +32°C (classe N). En dehors de ces limites, le congélateur ne fonctionnera pas normalement.
- Assurez-vous qu'il y a une bonne circulation d'air derrière le congélateur; ne le collez pas à un mur afin d'éviter les bruits de vibration. Assurez-vous que l'air circule librement autour du congélateur. Une ventilation insuffisante empêcherait votre congélateur de fonctionner normalement et cela augmenterait la consommation d'énergie.
- Ce congélateur doit être installé de telle façon que la prise reste accessible. Après l'installation, assurez-vous que l'appareil ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Ajustez le niveau du congélateur à l'aide des 2 pieds réglables.
- Le congélateur est livré avec 2 écarteurs en plastique afin de le positionner à la distance voulue du mur. Cela augmentera la performance optimale de votre produit.

Placez les écarteurs dans les trous en haut à l'arrière et tournez-les de 45° vers la droite ou la gauche.
Il doit y avoir un espace de 20mm entre le côté du congélateur et le meuble adjacent.

Downloaded from www.vandenborre.be

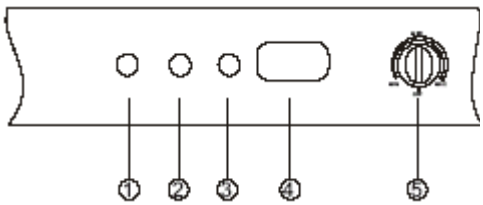
Branchement à l'alimentation
Vous congélateur est conçu pour fonctionner en étant branché sur une prise de 230 volts.
Il doit être branché sur une prise murale reliée à la terre et il doit être protégé par un fusible 10A.

Sécurité concernant les congélateurs
Si vous utilisez ce congélateur conformément aux instructions, il marchera correctement.

- N'utilisez le congélateur que pour conserver des produits alimentaires surgelés, pour congeler des produits alimentaires frais et pour faire de la glace.
- Ne consommez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur parce qu'ils peuvent provoquer des brûlures.
- Ne conservez pas des bouteilles pleines de liquide dans le congélateur parce qu'elles pourraient exploser.

UTILISATION DE VOTRE CONGELATEUR

Préparer votre congélateur
Une fois que l'appareil est bien installé, nous vous conseillons de nettoyer l'intérieur avec de l'eau chaude légèrement savonneuse (produit vaisselle). N'utilisez pas de produits abrasifs ou de poudre à récurer qui pourraient endommager le congélateur.

Tableau de contrôle (position 2)


j Lumière verte: s'allume quand l'appareil est en marche.
k Lumière rouge: s'allume quand la température du congélateur n'est pas assez basse.
l Lumière jaune: s'allume quand le bouton de congélation rapide est activé.
m Bouton de congélation rapide
n Thermostat
La lumière rouge apparaîtra lorsque l'appareil sera branché pour la première fois et elle restera allumée tant que la température adéquate n'aura pas été atteinte.

Utilisation de votre congélateur
Les congélateurs domestiques ne sont conçus que pour conserver les produits surgelés, les produits frais à congeler et pour fabriquer des glaçons.

La quantité de nourriture à congeler ne doit pas excéder celle qui est indiquée sur la paroi derrière le panier du bas. Si la quantité de vivres à congeler excède ce chiffre, il est toujours possible de congeler ces derniers par groupes.

Sécurité alimentaire
En raison de la consommation en constante augmentation de plats préparés ou de plats fins, un meilleur contrôle lors du transport et une vérification de la température de l'appareil sont exigés:

- Limitez le nombre de fois où vous ouvrez la porte.
- Réglez le thermostat pour atteindre la température la plus basse. Ce réglage doit être effectué progressivement afin de ne pas décongeler la nourriture.
- Décongelez et nettoyez régulièrement l'intérieur du congélateur.

Réglage de la température
La température interne se règle grâce au bouton du thermostat situé sur le tableau de contrôle une fois que la porte est ouverte. La position "MAX" (MAXIMUM) correspond à la température la plus froide. La position «MIN" (MINIMUM) correspond à la température la plus chaude. La température obtenue à l'intérieur de l'appareil peut varier selon les conditions d'utilisation: l'emplacement, la

Downloaded from www.vandenborre.be

température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte, la quantité de nourriture conservée, etc. Le réglage peut être modifié si l'on prend en compte ces conditions. En général, une température acceptable peut être obtenue avec un réglage "MED" (MOYEN); pour des températures plus froides ou plus élevées, réglez le bouton du thermostat selon ce que vous désirez.
Pour décongeler et éteindre l'appareil sans le débrancher, tournez le bouton du thermostat vers la gauche sur la position "OFF" (éteint). Vous entendrez un clic. Cela ne déconnecte pas complètement le congélateur de sa prise d'alimentation, pour y parvenir, vous devez seulement débrancher la prise principale

Fonction "Congélation Rapide"

Si vous voulez congeler plus de 3-4 kg de produits frais en une seule fois, vous devez refroidir d'avance le congélateur.
Au moins 24 heures avant d'y entreposer les produits frais, appuyez sur le bouton de congélation rapide qui se trouve sur le tableau de contrôle. La lumière jaune va apparaître.
24 heures plus tard vous pouvez mettre tous vos produits frais dans le congélateur.
Laissez-le sur le mode de congélation rapide pendant au moins 24 heures après y avoir entreposé les produits alimentaires frais. Après 24 heures, appuyez à nouveau sur le bouton de congélation rapide et la lumière jaune disparaîtra.
La fonction de congélation rapide peut être désactivée à tout moment en appuyant sur ce bouton.

PRODUITS CONGELES

Placez la nourriture dans les emplacements prévus à cet effet afin de prévenir les échanges de bactéries.
Attendez que les plats refroidissent avant de les mettre au congélateur.

Congeler des produits frais

- Ne congeler que des produits de première qualité après les avoir nettoyés et préparés si nécessaire.
- Laissez les plats chauds refroidir à température ambiante avant de les mettre au congélateur.
- Tous les produits à congeler doivent être emballés dans des sacs en plastique, des plateaux en aluminium spéciaux pour les congélateurs ou dans des boîtes en plastique. Cet emballage doit être scellé.
- La taille de chaque emballage doit être proportionnelle à la consommation de la famille afin d'être consommé en une seule fois. La congélation de petits emballages est plus rapide et plus uniforme.
- Ne congelez pas en une seule fois une grosse quantité de produits qui excéderait la capacité de l'appareil stipulée sur l'étiquette se trouvant sur le mur derrière le panier du bas.
- La nourriture à congeler ne doit pas être en contact direct avec les produits déjà congelés et il est possible d'en réduire la quantité si une congélation quotidienne est envisagée.
- Afin de réduire le risque de mauvaise performance, assurez-vous que tous les paniers soient utilisés à chaque fois.
- **Un produit congelé ne doit jamais être recongelé.**
- **Ne mettez pas de s bouteilles ou des canettes de boissons gazeuses dans le congélateur; elles pourraient exploser.**
- **Ne consommez pas les glaçons et les glaces à leur sortie du congélateur afin d'éviter les brûlures.**

<u>Pour congeler des produits frais:</u>
Appuyez sur le bouton de congélation rapide et la lumière jaune apparaîtra.
N'ouvrez pas la porte du congélateur pendant le processus de congélation.
Après 24 heures, appuyez à nouveau sur le bouton de congélation rapide et la lumière jaune disparaîtra.

Downloaded from www.vandenborre.be

Conserver les produits surgelés

- Les produits surgelés peuvent être regroupés tout en laissant des espaces entre eux pour une meilleure congélation.
- Lorsque vous achetez un produit surgelé, veillez à ce que l'emballage soit intact, qu'il n'y ait aucun signe d'humidité et qu'il ne soit pas gonflé, ce qui montrerait qu'il a commencé à dégeler.
- La période de conservation recommandée par le commerçant ne doit pas être dépassée.
- Evitez d'ouvrir trop souvent la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire. Une augmentation de la température peut réduire le temps de conservation de la nourriture.

En cas de coupure d'électricité, si le congélateur est arrêté pendant moins de 20 heures, la nourriture congelée n'encoure aucun risque. Toutefois n'ouvrez pas la porte (Le temps qu'il faut à la température pour retrouver son niveau normal peut être réduit de façon significative si le congélateur n'est pas plein). Dès que vous remarquez que le produit commence à décongeler, vous devez le consommer aussi vite que possible.

Ne jamais recongeler un produit décongelé.

Faire des glaçons

Versez de l'eau dans le bac à glaçons aux deux tiers puis placez-le dans le congélateur entre les deux bacs de glace qui se trouvent au-dessus du compartiment du haut. Les glaçons se forment en 2 à 3 heures. On peut facilement enlever les glaçons en tordant le plateau à glaçons tout en versant de l'eau froide à l'arrière du bac à glaçon.

Deux bacs à glace sont fournis, ils se situent au-dessus du compartiment du haut et ils doivent rester dans cette position en cas d'éventuelles coupures d'électricité; en effet cela permettra de maintenir un peu plus longtemps la température du congélateur.

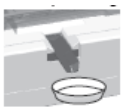
Download ... www.vandenborre.be

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Dégivrer votre congélateur

La formation de gel dans votre congélateur est inévitable. Il se forme lorsque l'humidité contenue dans l'air entre en contact avec les surfaces froides du congélateur. C'est la raison pour laquelle la porte ne doit être ouverte que lorsque cela est nécessaire. Une couche fine de gel n'altère en rien le fonctionnement du congélateur et elle peut être enlevée avec un racloir en bois ou en plastique.
Lorsque cette couche de gel atteint les dix millimètres d'épaisseur, il faut alors complètement dégeler le congélateur. Nous vous recommandons de le faire lorsque votre appareil n'est pas plein.

- Avant de dégeler, si le congélateur n'est pas vide, appuyez sur le bouton de congélation rapide pour vous assurer que la nourriture est maintenue à une température très basse.
- **Débranchez le congélateur**
- Sortez la nourriture congelée et emballez-la dans plusieurs journaux ou mieux, mettez-la dans un endroit frais et dans les sacs de congélation et veillez à ce que les aliments ne soient pas décongelés. Si ils sont décongelés, ils doivent être immédiatement consommés ou cuisinés avant d'être recongelés.
- Laissez la porte ouverte.
- Vous pouvez utiliser le bec fourni pour vous aider à mettre l'eau de la décongélation dans un bol.
- Vous pouvez accélérer la décongélation en enlevant vous-même la glace à l'aide d'un racloir en plastique ou en bois et en déposant dans l'appareil des poches d'eau chaude (max 60°).



N'utilisez pas d'objets pointus ni d'appareils électriques chauffant (séchoir à cheveux, radiateur) pour racler la glace. Le congélateur pourrait être endommagé de façon irrémédiable.

- Après la fonte de la glace, nettoyez soigneusement puis séchez le congélateur.
- Rebranchez-le pour le remettre en marche et appuyez sur le bouton de congélation rapide puis attendez une heure ou deux avant de le remplir à nouveau.

NETTOYAGE

Avant de le nettoyer, débranchez le congélateur.
N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de tampons à récurer pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur de votre congélateur.

- Enlevez tous les accessoires. Lavez-les dans de l'eau chaude avec un détergent doux et inodore (produit vaisselle par exemple), rincez à l'eau propre et séchez soigneusement.
- Lavez les parois internes de la même façon; accordez une attention particulière aux supports et aux étagères.
- Lavez le joint étanche de la porte, en n'oubliant pas de nettoyer également sous le joint.
- Rebranchez le congélateur sur la prise.

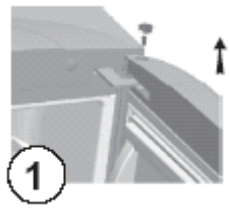
Nettoyez le congélateur à chaque fois que vous le dégelez.
De temps en temps, enlevez la poussière du condensateur à l'arrière de l'appareil; puisqu'une accumulation de poussière peut réduire les performances du congélateur.

En cas d'absence prolongée, videz et nettoyez le congélateur; laissez la porte ouverte lorsque vous ne l'utilisez pas.

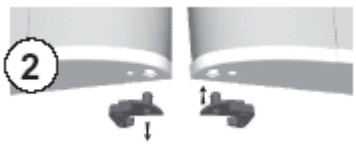
Download... www.vandenborre.be

INVERSER LA PORTE

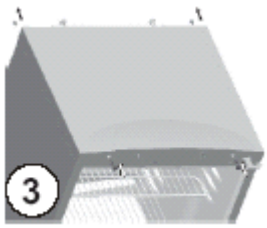
Vous pouvez changer la direction de l'ouverture de la porte de votre congélateur en changeant les gonds. Lorsque vous remontez le tout, assurez-vous que la porte soit bien alignée au corps du congélateur et que le joint y adhère correctement.
Nous vous rappelons que le congélateur doit toujours être débranché lorsque vous changez la direction de l'ouverture de la porte.



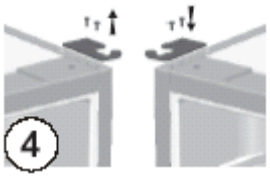
Enlever les caches vis
Dévisser et enlever la porte en tirant vers le haut



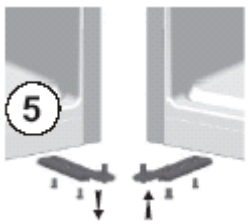
Deviser et enlever le limiteur d'ouverture situé sous la porte.
Mettre le nouveau limiteur d'ouverture non utilisée dans le sac de pièces détachées fourni avec l'appareil.



Dévisser et enlever le couvercle



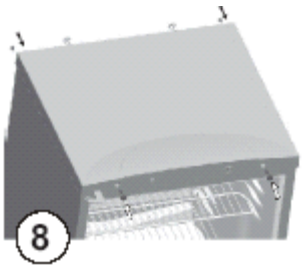
Dévisser et enlever la charnière supérieure.
La visser de l'autre côté dans la bonne position



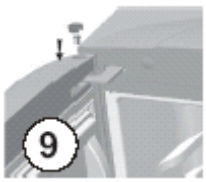
Dévisser et enlever la charnière inférieure.
La visser de l'autre côté dans la bonne position

Changer la position du cache charnière inférieur

Changer la position du cache charnière supérieur en utilisant l'adhésif double face disponible dans le sac de pièces détachées fourni avec l'appareil.



Remonter le couvercle et le visser.



Remettre la porte en position dans la charnière inférieure.
Fixer et visser la porte sur la charnière supérieure.
Remettre le cache vis.

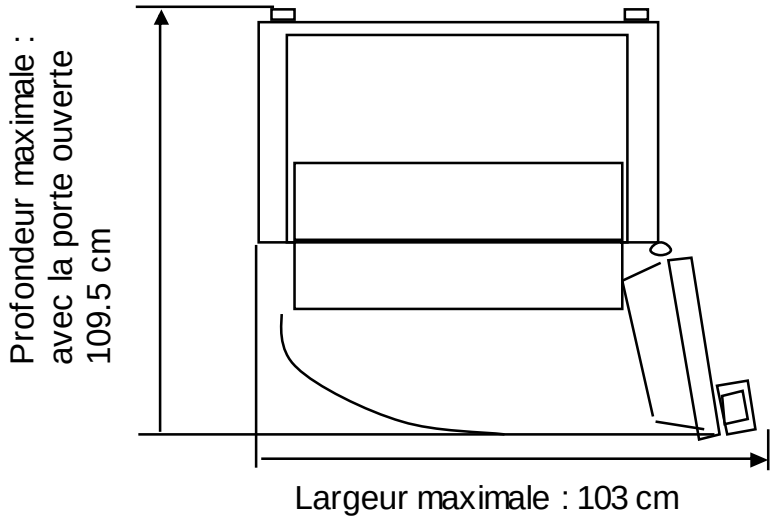
Ôter les caches vis des poignées, dévisser les poignées
Utiliser les cache trou disponible dans le sac de pièces détachées fourni avec l'appareil pour boucher les trous. Revisser la poignée de l'autre côté et remettre les cache vis.

Download... www.vandenborre.be

CARACTERISTIQUES

Volume total	175 Litres
Volume utilisable	149 Litres
Dimensions H x L x D (mm)	1400 x 60 x 54
Poids	51 kg
Consommation d'énergie	0.66 kWh/24h
Capacité de refroidissement	16 kg/24h

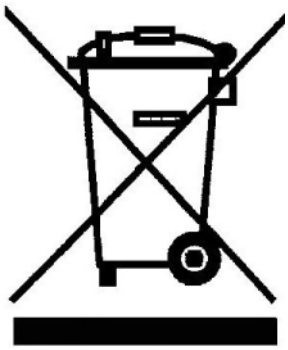
La consommation réelle d'énergie dépend de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.



Cet appareil est conforme aux Directives Européennes suivantes:
73/23/EEC modifié par le 96/68/CE et par le 2006/95/EC relatifs à la sécurité électrique
89/336/EEC modifié par le 96/68/CE relatif à la compatibilité électromagnétique

Downloaded from www.vandenborre.be

INFORMATIONS DE MISE EU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous nous préoccupons de l'environnement.
Comme tel, nous vous conseillons vivement de suivre la procédure habituelle pour jeter votre produit et ses emballages. Cela permettra de conserver les ressources naturelles et de s'assurer qu'ils sont bien recyclés de telle façon que cela protège la santé et l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage en respectant les lois et les règles qui les concernent. Comme cet appareil contient des éléments électroniques, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément lorsque celui-ci est en fin de cycle.
Contactez vos autorités locales pour en savoir plus sur les déchets et le recyclage.
Le produit, et éventuellement ses piles, doivent être transportés dans le centre de recyclage le plus proche de chez vous.
Certains centres de recyclage acceptent gratuitement vos produits.

Si quelque chose ne semble pas marcher
S'il y a quelque chose au sujet de votre congélateur que vous ne comprenez pas, vous pouvez contacter directement votre magasin vendeur.

Nous nous excusons des éventuelles incohérences de ces instructions qui peuvent apparaître suite à l'amélioration et au développement de ce produit.

KESA U.K HU1 3AU 08 / 10 / 2008

Downloaded from www.vandenborre.be

PROline

VRIEZER ***

Model: CVP150A

HANDLEIDING

Download... www.vandenborre.be

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE 12

INSTALLATIE 13

UW VRIEZER GEBRUIKEN 14

VOEDSEL INVRIEZEN 15

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN 17

UW VRIEZER ONTDOOIEN 17

DE DEUR OMDRAAIEN 18

SPECIFICATIES 19

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER AFVALVERWIJDERING 20

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Deze vriezer mag alleen worden gebruikt met de elektrische spanning die staat vermeld op het spanningslabel achter de onderste lade. Indien niet de juiste spanning wordt gebruikt, zal de garantie VERVALLEN en kan het product worden beschadigd.
Deze vriezer is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik kan de garantie laten vervallen en kan gevaar opleveren.
Deze vriezer is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en niet voor gebruik buitenshuis.
Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u het snoer, de stekkers of het apparaat niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Haal voedsel uit de vriezer voordat u deze schoonmaakt.
Als het netsnoer beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur of een vergelijkbaar bevoegd persoon door een snoer van hetzelfde type en spanning om risico te vermijden.
Schakel het apparaat niet in wanneer het snoer of de stekker is beschadigd of nadat de vriezer defect of beschadigd is geraakt. Raadpleeg de winkel waar u de vriezer hebt gekocht.

Laat het snoer niet over de rand van het oppervlak hangen of hete oppervlakken raken.

Plaats de vriezer niet op of vlakbij hete oppervlakken of in direct zonlicht.

Wees zeer voorzichtig wanneer u een apparaat verplaatst.

Sluit de stekker altijd eerst aan op de vriezer voordat u deze in het stopcontact steekt. U kunt de stekker verwijderen door de schakelaar op
OFF te zetten en de stekker uit het stopcontact te halen.

Er wordt een korte netsnoer meegeleverd om te voorkomen dat over het snoer wordt gestruikeld.

Downloaded from www.vandenborre.be

De stekker van het netsnoer verbindt het apparaat van stroom en moet altijd toegankelijk zijn.

Als u een oude vriezer of koelkast verwijdert met een slot/vergrendeling op de deur, moet u deze open laten voor het geval kleine kinderen er tijdens het spelen in opgesloten raken.

Aangezien oude koelapparatuur CFC's kan bevatten die de ozonlaag aantasten, moet u contact opnemen met uw plaatselijke afvalbedrijf voor advies over de correcte verwijdering van koelapparatuur.

Deze vriezer is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale functies of gebrek en ervaring en kennis, tenzij ze aanwijzingen hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet op de vriezer spelen.

Koelmiddel
Het koelgas dat in het circuit van dit apparaat wordt gehouden, is Isobutaan (R600a). Dit veroorzaakt een laag vervuilingsniveau, maar is ontvlambaar.

- Probeer tijdens het transport en de installatie van de vriezer geen koelonderdelen te beschadigen.
- Houd ventilatieopeningen in de behuizing vrij.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen bij het ontdooien van de vriezer.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, behalve die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de ruimte voor voedselopslag in de vriezer, tenzij deze zijn aanbevolen door de fabrikant.

INSTALLATIE

Locatie

- Plaats uw vriezer niet in de buurt van hittebronnen (verwarming, kookapparaten, zonlicht, etc.). Uw vriezer werkt het beste in een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +32°C (klasse N). Buiten deze temperatuursgrenzen zal de vriezer niet normaal functioneren.
- Controleer of er voldoende luchtcirculatie achter de vriezer is. Plaats het apparaat niet te dicht tegen de muur om trillingslawaai te voorkomen. Controleer of de lucht vrij rond de vriezer circuleert. Bij onvoldoende ventilatie zal uw vriezer niet goed meer werken en stijgt het energieverbruik.
- Deze vriezer moet zodanig worden geplaatst dat de stekker toegankelijk blijft. Laat het apparaat na installatie niet op het netsnoer rusten.
- Zet de vriezer waterpas met de twee verstelbare voetjes.
- De vriezer wordt geleverd met 2 plastic afstandsmeters, zodat u het apparaat op de minimale afstand van een muur kunt plaatsen.
Hierdoor zal uw product optimaal functioneren.
Plaats de afstandsmeters in de gaten aan de achterkant bovenaan en draai deze 45° naar rechts of links.

Er moet een gat van 20mm zijn tussen de zijkant van de vriezer en het aangrenzende kastje.

Aansluiting op de netvoeding
Uw vriezer is ontworpen voor een spanning van 230 volt.
Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact dat is geaard en beschermd door een 16 A zekering.

Downloaded from www.vandenborre.be

Veiligheidsinformatie voor vriezers

Als u deze vriezer gebruikt volgens de instructies, zal het apparaat goed functioneren.

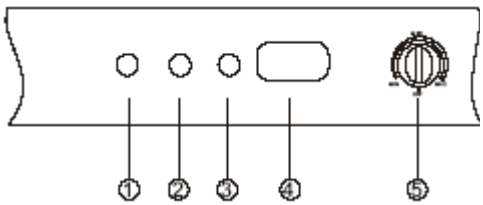
- Gebruik de vriezer alleen om bevroren voedingsmiddelen te bewaren, verse voedingsmiddelen in te vriezen en ijs te maken.
- Eet ijsklontjes of ijsjes niet direct nadat u ze uit de vriezer hebt gehaald. Dit zou brandwonden kunnen veroorzaken.
- Bewaar geen volle flessen met vloeistof in de vriezer, deze zouden kunnen ontploffen.

UW VRIEZER GEBRUIKEN

Uw vriezer gebruiksklaar maken

Wanneer het apparaat goed is geïnstalleerd, is het raadzaam de binnenkant met lauw zeepwater (afwasmiddel) schoon te maken. Gebruik geen schuurmiddelen. Dit zou de beschermende laag kunnen aantasten.

Bedieningspaneel (positie 2)



j Groen licht: brandt wanneer het apparaat werkt.
k Rood licht: brandt wanneer de temperatuur van de vriezer te hoog is.
l Geel licht: brandt wanneer de functie voor snel vriezen is ingeschakeld.
m Knop voor snel vriezen
n Thermostaat
Het rode lampje zal branden wanneer het apparaat voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten. Het zal blijven branden totdat de juiste temperatuur is bereikt.

Uw vriezer gebruiken

Huishoudelijke vriezer zijn alleen bestemd om bevroren voedingsmiddelen te bewaren, verse voedingsmiddelen in te vriezen en ijs te maken.

De hoeveelheid in te vriezen voedingsmiddelen mag niet groter zijn dan de hoeveelheid die op de label is aangegeven (achter de onderste lade). Als de hoeveelheid deze waarde overschrijdt, is het altijd mogelijk de hoeveelheid onder te verdelen in kleinere hoeveelheden en deze apart in te vriezen.

Voedingsveiligheid

Vanwege de toenemende consumptie van kant-en-klaar maaltijden en andere delicate voedingsmiddelen, is een betere controle op het transport en de opslagtemperatuur nodig:

- Open de deur zo weinig mogelijk.
- Stel de thermostaat in op een lagere temperatuur. Deze instelling moet geleidelijk worden doorgevoerd, zodat het voedsel niet begint te ontdooien.
- Ontdooi en reinig de binnenkant van de vriezer regelmatig.

De temperatuur regelen

De temperatuur aan de binnenkant regelt u met de thermostaatknop op het bedieningspaneel wanneer de deur is geopend. De stand "MAX" (MAXIMUM) komt overeen met de koudste temperatuur. De stand "MIN" (MINIMUM) komt overeen met de warmste temperatuur. De temperatuur binnen het apparaat kan variëren naargelang de omstandigheden bij gebruik: locatie, omgevingstemperatuur, aantal keren dat de deur wordt geopend, hoeveelheid voedsel die wordt bewaard, etc. De instelling kan worden gewijzigd met deze omstandigheden overwogen. Over het algemeen kan een acceptabele temperatuur worden bereikt met de instelling "MED" (MEDIUM). Voor lagere of hogere temperaturen kunt u de thermostaatknop gebruiken.

Downloaded from www.vandenborre.be

Als u het apparaat wilt uitschakelen voor ontdooien zonder de stekker uit het stopcontact te halen, draait u de thermostaatknop naar links in de stand "OFF". U hoort een klik. Hierdoor wordt de vriezer niet volledig van de netvoeding losgekoppeld. Als u dat wilt doen, moet u de stekker uit het stopcontact halen.

De functie “Snel vriezen”

Als u meer dan 3-4 kg verse voedingsmiddelen in één keer wilt invriezen, moet u de vriezer van tevoren koelen.
Druk minstens 24 uur voordat u de verse voedingsmiddelen in de vriezer legt op de knop voor snel vriezen op het bedieningspaneel. Het gele lampje zal gaan branden.
Na 24 uur legt u alle verse voedingsmiddelen in de vriezer.
Laat deze stand nog zeker 24 uur aan. Na deze 24 uur drukt u nogmaals op de knop voor snel vriezen. Het gele lampje zal uit gaan.
De functie voor snel vriezen kunt u altijd uitschakelen door op de knop te drukken.

VOEDSEL INVRIEZEN

Verpak voedsel in een geschikte verpakking om te voorkomen dat bacteriën zich verspreiden.
Laat gerechten eerst afkoelen voordat u deze in de vriezer legt.

Verse producten invriezen

- Vries alleen producten van topkwaliteit in nadat u ze zonodig hebt schoongemaakt en klaargemaakt.
- Laat klaargemaakte gerechten afkoelen op kamertemperatuur voordat u deze invriest.
- Alle producten die u wilt invriezen, moeten zijn verpakt in plastic zakjes, speciale aluminium trays voor de vriezer of plastic bakjes. Deze verpakkingen moeten zijn verzegeld.
- De grootte van elke verpakking moet in verhouding zijn met wat u verbruikt, zodat de inhoud in één keer kan worden genuttigd. Vriezen gaat sneller en gelijkmatiger in kleine verpakkingen.
- Vries geen grotere hoeveelheden in één keer in dan op het label als maximum vriescapaciteit staat aangegeven. U vindt dit label achter de onderste lade.
- Voedsel dat u wilt invriezen mag niet in direct contact met opgeslagen voedsel worden geplaatst. Vries kleinere hoeveelheden in als u verwacht elke dag nieuw voedsel in te vriezen.
- Verminder het risico op slechte prestaties van het apparaat door alle laden volledig te benutten.
- **Een bevroren product mag nooit opnieuw worden ingevroren.**
- **Leg geen flessen of blikjes met koolzuurhoudende drank in de vriezer. Deze zouden kunnen exploderen.**
- **Eet geen ijsjes die rechtstreeks uit de vriezer komen, u kunt brandwonden oplopen.**

<u>Verse producten invriezen:</u>
druk op de knop voor snel vriezen. Het gele lampje zal gaan branden.
Open de deur van de vriezer niet tijdens het vriezen.
Druk na 24 uur nogmaals op de knop. Het gele lampje zal uit gaan.

Bevroren producten bewaren

- Bevroren producten kunnen bij elkaar worden gelegd met ruimte ertussen, zodat het vriezen beter verloopt.
- Wanneer u een bevroren product koopt, moet u controleren of de verpakking nog heel is, dat er geen vocht zichtbaar is en het niet opbolt. Dit zou kunnen betekenen dat het product aan het ontdooien is.
- De aanbevolen houdbaarheidsdatum die door de fabrikant is aangegeven, mag niet worden overschreden.
- Open de deur niet te vaak en laat deze alleen open zolang dat nodig is. Een verhoogde temperatuur kan als gevolg hebben dat voedsel minder lang houdbaar is.

Downloa

Wanneer de stroom uitvalt en de vriezer minder dan 20 uur is uitgeschakeld, bestaat er geen risico voor bevroren voedsel. Open de deur echter niet (de tijd die nodig is om de temperatuur te herstellen, kan aanzienlijk worden verkort als de vriezer niet zo vol is). Zodra u merkt dat voedsel begint te ontdooien, moet u dit zo snel mogelijk consumeren.

Vries voedsel nooit opnieuw in nadat het is ontdooit.

...idenborre.be

IJsklontjes maken

Giet water in de vorm voor ijsklontjes totdat deze voor tweederde is gevuld. Plaats de vorm in de vriezer tussen de twee vriezerpacks boven de bovenste lade. Het duurt 2 tot 3 uur voordat de ijsklontjes zijn gevormd. U kunt ze gemakkelijk verwijderen door aan de vorm te draaien terwijl u koud water over de achterkant laat stromen.

Er zijn twee vriezerpacks beschikbaar. U vindt ze boven de bovenste lade. Laat ze in deze positie voor het geval de stroom uitvalt, zodat de temperatuur in de vriezer langer op peil kunnen houden.

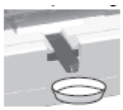
Download van www.vandenborre.be

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Uw vriezer ontdooien

U kunt niet voorkomen dat er zich ijs in uw vriezer vormt. IJs wordt gevormd wanneer de vochtigheid in de lucht in contact komt met de koude oppervlakken van de vriezer. Om deze reden moet u de deur alleen openen wanneer dat nodig is. Een dunne laag ijs zal de werking van de vriezer niet negatief beïnvloeden. U kunt deze laag verwijderen met een plastic of houten schraper.
Wanneer de ijslaag ongeveer 10mm dik wordt, moet u de vriezer ontdooien. We raden u aan dit te doen wanneer de vriezer niet helemaal vol is.

- Als de vriezer niet leeg is, drukt u eerst op de knop voor snel vriezen voordat u met het ontdooien begint. Op deze manier wordt het voedsel zo koud mogelijk gehouden.
- **De vriezer loskoppelen**
- Haal het bevroren voedsel uit de vriezer en bewaar het op een koele plaats, gewikkeld in een paar lagen krantenpapier of in koeltassen of bubbelplastic. Controleer het bevroren voedsel regelmatig om in de gaten te houden dat het niet ontdooit. Als het voedsel is ontdooit, moet u het opeten of direct bereiden en weer invriezen.
- Laat de deur open.
- U kunt de tuit gebruiken om het smeltwater in een bak te laten lopen.
- U kunt het ontdooien versnellen door het ijs met een plastic of houten schraper te verwijderen en bakken met heet water (max 60°) in de vriezer te zetten.



Gebruik geen scherpe voorwerpen om het ijs af te schrapen of verwarmde elektrische apparaten (föhn, verwarming). De vriezer zou onherstelbaar kunnen worden beschadigd.

- Nadat het ijs is gesmolten, moet u de vriezer zorgvuldig droog maken.
- Steek de stekker weer in het stopcontact, druk op de knop voor snel vriezen en wacht een uur of twee voordat u de vriezer weer vult.

SCHOONMAKEN

Voordat u de vriezer gaat schoonmaken, moet u deze eerst van de netvoeding halen.
Gebruik nooit schuurmiddelen of schuursponsjes om de binnen- en buitenkant van de vriezer schoon te maken.

- Verwijder alle accessoires. Was ze in warm water met een mild, geurloos wasmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel), spoel ze met schoon water en droog ze zorgvuldig.
- Was de binnenkant op dezelfde manier. Besteed vooral aandacht aan de steunen voor de plankjes.
- Was de deurverzegeling, vergeet niet ook eronder schoon te maken.
- Sluit de vriezer weer aan op de netvoeding.

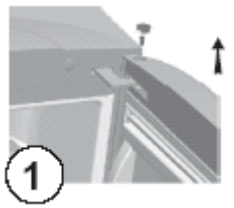
Maak de vriezer altijd schoon wanneer u deze ontdooit.
Verwijder af en toe het stof van de condensator op de achterkant van de vriezer. Wanneer zich hier te veel stof verzamelt, kan de vriezer minder goed gaan functioneren.

Als u een lange periode niet aanwezig zult zijn, moet u de vriezer leegmaken en schoonmaken. Houd de deur geopend wanneer de vriezer niet wordt gebruikt.

Download van www.vandenborre.be

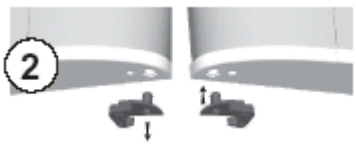
DE DEUR OMDRAAIEN

U kunt de openingsrichting van de deur veranderen door de scharnieren te verplaatsen. Wanneer u de vriezer weer in elkaar zet, moet u controleren of de deur goed is uitgelijnd met de vriezer en dat de verzegeling goed sluit.
Vergeet niet de vriezer los te koppelen wanneer u de openingsrichting van de deur verandert.



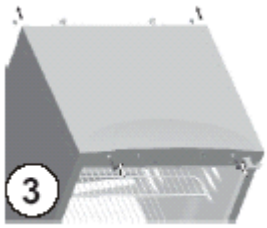
Verwijder de schroefkappen
Schroef los en til deur omhoog

Verander de positie van de onderste scharnier

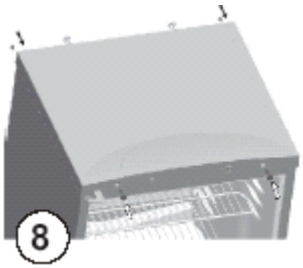


Schroef los en verwijder de deurstop (onder de deur).
Bevestig de nieuwe, ongebruikte deurstop uit de zak met reserveonderdelen van het apparaat.

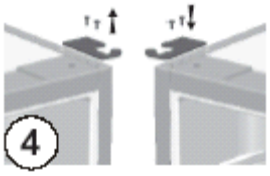
Verander de positie van de bovenste scharnier met dubbelzijdige plakband uit de zak met reserveonderdelen van het apparaat.



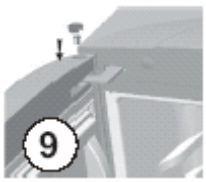
Schroef los en verwijder bovenkant.



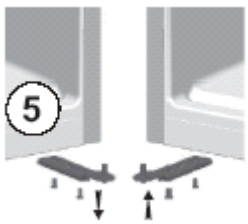
Plaats kap terug en schroef vast.



Schroef los en verwijder bovenste scharnier.
Schroef deze aan de andere kant op de juiste positie.



Zet de deur weer op de onderste scharnier.
Schroef de deur vast met de bovenste scharnier.
Plaats de schroefkap terug.



Schroef los en verwijder onderste scharnier.
Schroef deze aan de andere kant op de juiste positie.

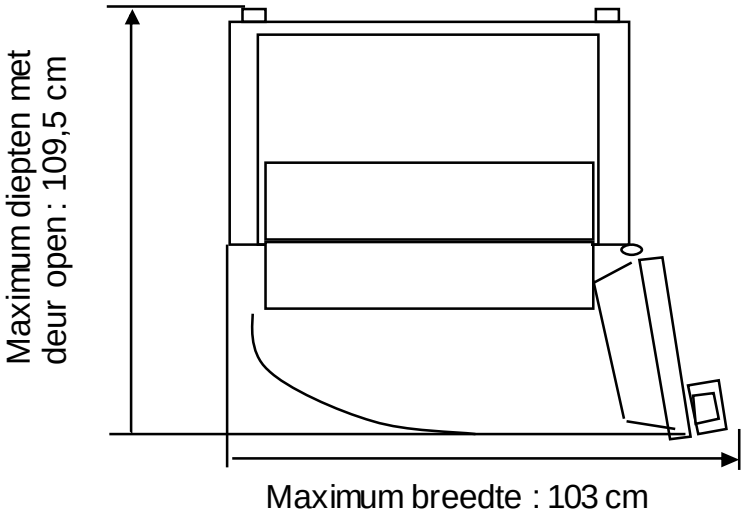
Verwijder schroefkappen op handgrepen, schroef handgrepen los.
Gebruik gatkapje uit de zak met reserveonderdelen van het apparaat om de gaten af te dekken.
Schroef de handgrepen weer vast aan de andere kant en plaats de schroefkappen terug.

Download ... www.vandenborre.be

SPECIFICATIES

Bruto volume	175 liter
Nuttig volume	149 liter
Afmetingen H x L x D (mm)	1400 x 60 x 54
Gewicht	51 kg
Energieverbruik	0,66 kWu/24u
Vriescapaciteit	16 kg/24 uur

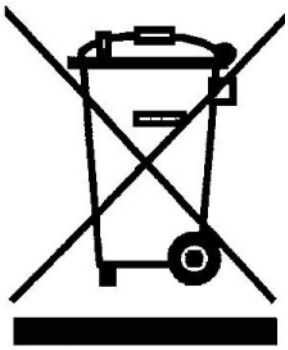
Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de installatie en het gebruik van het apparaat.



Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de volgende Europese richtlijnen:
73/23/EEC aangepast door 96/68/CE en door 2006/95/EC met betrekking tot elektrische veiligheid
89/336/EEC aangepast door 96/68/CE met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit

Downloaded from www.vandenborre.be

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER AFVALVERWIJDERING



Als verantwoordelijke verkoper dragen we zorg voor het milieu.
We willen u dan ook op het hart drukken uw product en het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze te verwijderen. Hiermee helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en zodanig te recyclen dat de gezondheid en het milieu worden beschermd.

U moet dit product en de verpakking verwijderen volgens de plaatselijke wetten en voorschriften. Aangezien dit product elektronische onderdelen bevat, moeten het product en de accessoires gescheiden van het huishoudelijk afval worden verwijdert wanneer het product niet meer wordt gebruikt.
Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over afvalverwijdering en recycling.
Het product en, indien van toepassing, de bijbehorende batterijen moeten naar uw plaatselijke inzamelpunt voor recycling worden gebracht.
Sommige inzamelpunten accepteren product en zonder kosten.

Als het product niet werkt
Als u iets niet begrijpt over uw vriezer en u in het Verenigd Koninkrijk woont, kunt u onze hulplijn tijdens kantooruren bellen: 0844 800 9595.

Hiervoor gelden de standaard telefoontarieven.

We bieden u onze verontschuldigingen aan voor enig ongemak dat wordt veroorzaakt door kleine afwijkingen in deze instructies. Dit kan voorkomen als gevolg van productverbetering en-ontwikkeling.

KESA U.K HU1 3AU 08 / 10 / 2008

Downloaded from www.vandenborre.be

PROline

GEFRIERSCHRANK ***

Modell: CVP150A

BEDIENUNGSANLEITUNG

Download... www.vandenborre.be

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE..... 22

AUFBAU..... 23

VERWENDUNG IHRES GEFRIERSCHRANKS 24

EINFRIEREN VON NAHRUNGSMITTELN..... 25

REINIGUNG UND PFLEGE 27

ABTAUEN IHRES GEFRIERSCHRANKS 27

WECHSEL DES TÜRANSCHLAGS 28

SPEZIFIKATIONEN..... 29

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG 30

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieser Gefrierschrank darf nur an einem Stromnetz mit der elektrischen Spannung betrieben werden, die auf dem Typschild angegeben ist, das sich auf der Rückwand hinter dem unteren Korb befindet; falls Sie das Gerät nicht mit der korrekten Spannung betreiben, wird die Garantie UNGÜLTIG, und es können Schäden am Produkt auftreten.
Dieser Gefrierschrank ist nur zur Verwendung im Haushalt gedacht; jede andere Nutzung kann die Garantie ungültig werden lassen und zu Gefährdungen führen.
Dieser Gefrierschrank darf nur im Innenbereich verwendet werden, benutzen Sie ihn daher niemals draußen.
Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag dürfen Kabel, Stecker oder Geräte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen. Entfernen Sie die Nahrungsmittel aus dem Gefrierschrank, bevor Sie ihn reinigen.
Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, einem Servicedienstleister oder einer ähnlich geschulten Person durch ein Kabel desselben Typs und mit denselben Kennwerten ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder nachdem der Gefrierschrank Fehlfunktionen gezeigt hat oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Sprechen Sie mit dem Händler, bei dem Sie den Gefrierschrank gekauft haben.

Lassen Sie das Kabel nicht über Kanten herunterhängen oder gegen heiße Oberfläche stoßen.

Stellen Sie den Gefrierschrank nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen oder in direktem Sonnenlicht auf.

Lassen Sie große Vorsicht walten, wenn Sie das Gerät umstellen.

Downloaded from www.vandenborre.be

Bringen Sie immer zuerst das Kabel an dem Gefrierschrank an und anschließend an der Steckdose. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es AUS und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

Ein kurzes Stromkabel ist mitgeliefert, um dem Risiko des Stolperns über ein verlegtes Kabel vorzubeugen.

Der Netzstecker dient allein dazu, die Stromversorgung des Gerätes zu unterbrechen und muss daher jederzeit zugänglich sein.

Falls Sie einen alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen müssen, der mit einer Türarretierung ausgestattet war, achten Sie darauf, dass diese deaktiviert ist, damit sich keine kleinen Kinder beim Spielen darin einschließen können.

Da alte Kühlgeräte FCKW enthalten können, die schädlich für die Ozonschicht sind, fragen Sie ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde nach der korrekten Entsorgung.

Dieser Gefrierschrank ist nicht für eine Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) geeignet, die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nur wenig Erfahrung und Wissen im Umgang mit solchen Geräten haben, außer diese werden bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt oder haben zu ihrer eigenen Sicherheit Anweisungen zur Verwendung des Gefrierschranks durch eine verantwortliche Person erhalten.

Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gefrierschrank spielen.

Kühlmittel

Das Kühlmittel in dem geschlossenen Kühlkreis dieses Gerätes ist Isobutan (R600a); dieses ist nur geringfügig umweltschädlich aber auch entzündlich.

- Achten Sie beim Transport und beim Aufstellen des Gefrierschrankes darauf, kein Teil des Kühlmittelkreislaufs zu beschädigen.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen dieses Gerätes frei.
- Verwenden Sie zum Abtauen des Gefrierschrankes keine scharfen oder spitzen Gegenstände.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Nahrungsmittelfächern des Gefrierschrankes, außer diese wurden vom Hersteller empfohlen.

AUFBAU

Standort

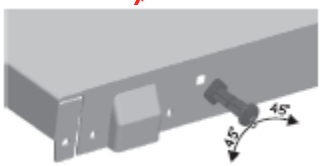
- Stellen Sie Ihren Gefrierschrank außerhalb der Reichweite von Wärmequellen (Heizung, Herd, direktes Sonnenlicht, usw.) auf. Damit Ihr Gefrierschrank ordnungsgemäß arbeiten kann, muss die Umgebungstemperatur des Raumes zwischen +16°C und +32°C liegen (Klasse N). Außerhalb dieser Grenzwerte kann der Gefrierschrank nicht normal funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass hinter dem Gefrierschrank jederzeit eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist; stellen Sie ihn nicht direkt gegen eine Wand, um beispielsweise Vibrationsgeräusche zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass die Luft um den Gefrierschrank herum frei strömen kann. Eine unzureichende Belüftung unterbindet die korrekte Funktionsweise Ihres Gefrierschrankes und erhöht den Energieverbrauch.

Downloaded from

- Dieser Gefrierschrank muss so aufgestellt werden, dass der Stecker jederzeit zugänglich ist. Achten Sie nach dem Aufstellen darauf, dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht.

- Richten Sie den Gefrierschrank mithilfe der 2 verstellbaren Füße in Waage aus.
- Der Gefrierschrank wird mit 2 Plastik-Abstandhaltern ausgeliefert, damit er im richtigen Abstand zu einer Wand aufgestellt werden kann.

Dies ermöglicht eine optimale Funktionsweise Ihres Produktes.
Setzen Sie die Abstandhalter in die oberen Aussparungen auf der Geräterückseite ein und drehen Sie diese dann 45° nach links oder rechts.
Es müssen 20 mm Platz zwischen der Seite des Gefrierschranks und dem benachbarten Schrank sein.



...orre.be

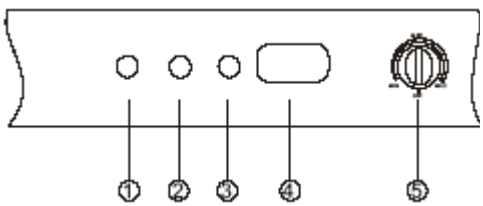
Verbindung mit dem Stromnetz.
Ihr Gefrierschrank ist für einen Betrieb mit einer Einphasenspannung von 230 Volt ausgelegt.
Er darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die geerdet und mit einer 16 A-Sicherung abgesichert ist.

Sicherheitsinformationen für Gefrierschränke
Falls Sie diesen Gefrierschrank in Übereinstimmung mit den Anweisungen verwenden, wird er korrekt funktionieren.

- Verwenden Sie den Gefrierschrank nur zur Lagerung von gefrorenen Nahrungsmitteln, frischen Nahrungsmitteln und zur Herstellung von Eis.
- Verzehren Sie Eiswürfel oder Eisprodukte am Stiel niemals direkt, nachdem Sie diese aus dem Gefrierschrank genommen haben, da dies zu Kälteverbrennungen führen kann.
- Lagern Sie keine vollen Flaschen im Gefrierschrank, da diese explodieren können.

VERWENDUNG IHRES GEFRIERSCHRANKS

Vorbereitung Ihres Gefrierschranks
Wir empfehlen, den Innenraum mit lauwarmem Seifenwasser (Reinigungsmittel) zu säubern, sobald das Gerät ordnungsgemäß aufgestellt ist. Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger oder Scheuermittel, da diese die Oberflächen beschädigen können.

Bedienfeld (Position 2)


j Grünes Licht: leuchtet, wenn das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
k Rotes Licht: leuchtet, wenn die Temperatur des Gefrierschranks nicht niedrig genug ist.
l Gelbes Licht: leuchtet, wenn die Schnellfrierfunktion eingeschaltet ist.
m Schnellfriertaste
n Thermostat
Das rote Licht leuchtet, wenn das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz angeschlossen wird, und bleibt eingeschaltet, bis die richtige Betriebstemperatur erreicht wird.

Verwendung Ihres Gefrierschranks
Haushaltsgefrierschränke eignen sich nur zur Lagerung von gefrorenen Nahrungsmitteln, frischen Nahrungsmitteln und zur Herstellung von Eis.

Die einzufrierende Menge an Nahrungsmitteln darf die auf dem Typschild angegebene Menge nicht übersteigen, das sich auf der Rückwand hinter dem unteren Korb befindet. Falls die einzufrierende Menge diesen Wert übersteigt, können Sie die Nahrungsmittel natürlich immer in mehreren kleineren Teilen einfrieren.

Downloaded from www.vandenborre.be

Nahrungsmittelsicherheit

Aufgrund des erhöhten Verbrauchs von Fertiggerichten und anderen empfindlichen Nahrungsmitteln ist eine bessere Kontrolle der Temperatur der Nahrungsmittel während des Transportes und bei der Aufbewahrung erforderlich:

- Öffnen Sie die Tür so selten wie nur möglich.
- Stellen Sie den Thermostat so ein, dass Sie eine geringere Temperatur erreichen. Diese Einstellung sollte schrittweise erfolgen, damit die Nahrungsmittel nicht antauen.
- Tauen Sie den Gefrierschrank regelmäßig ab und reinigen Sie ihn.

Einstellen der Temperatur

Die Innentemperatur wird mithilfe des Thermostats eingestellt, der bei geöffneter Tür über den Regler am Bedienfeld gesteuert werden kann. Die Position "MAX" (MAXIMUM) entspricht dabei der kältesten Temperatur; "MIN" (MINIMUM) steht für die wärmste Temperatur. Die im Inneren des Gerätes erzielte Temperatur kann von den Verwendungsbedingungen abweichen: Standort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Öffnens der Tür, Menge der eingelagerten Nahrungsmittel, usw. Die Einstellung kann geändert werden, um diese Bedingungen zu berücksichtigen. Im Allgemeinen sollte mit der Einstellung "MED" (MEDIUM) eine akzeptable Temperatur erreicht werden können; für kältere oder wärmere Temperaturen können Sie den Thermostatregler entsprechend anpassen.
Um das Gerät zum Abtauen auszuschalten, ohne es vom Stromnetz trennen zu müssen, drehen Sie den Thermostatregler ganz nach links auf die Position "OFF" (AUS). Sie hören ein Klicken. Dies trennt den Gefrierschrank jedoch nicht vollständig vom Stromnetz. Zur vollständigen Trennung vom Stromnetz müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Schnellfrierfunktion

Falls Sie mehr als 3-4 kg an frischen Nahrungsmitteln gleichzeitig einfrieren möchten, müssen Sie den Gefrierschrank zuvor herunterkühlen.
Drücken Sie mindestens 24 Stunden vor Einfrieren der frischen Nahrungsmittel die Schnellfriertaste auf dem Bedienfeld. Das gelbe Anzeigelicht leuchtet auf.
Geben Sie nach 24 Stunden Ihre frischen Nahrungsmittel komplett in den Gefrierschrank.
Lassen Sie den Gefrierschrank noch für mindestens 24 Stunden nach dem Hineingeben der frischen Nahrungsmittel im Schnellfriermodus. Drücken Sie nach 24 Stunden erneut die Schnellfriertaste und das gelbe Anzeigelicht erlischt.
Die Schnellfrierfunktion kann jederzeit durch Drücken der Taste deaktiviert werden.

EINFRIEREN VON NAHRUNGSMITTELN

Verpacken Sie die Nahrungsmittel in entsprechende lebensmittelsichere Behälter, um einen Austausch von Bakterien zwischen den Nahrungsmitteln zu verhindern.
Warten Sie, bis sich Gerichte abgekühlt haben, bevor Sie diese in den Gefrierschrank geben.

Einfrieren von frischen Produkten

- Frieren Sie nur Qualitätsprodukte ein, nachdem Sie diese gereinigt und bei Bedarf vorbereitet haben.
- Lassen Sie gekochte Gerichte auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie diese in den Gefrierschrank geben.
- Alle einzufrierenden Produkte sollten in Plastikbeuteln, speziellen Aluminiumschalen für den Gefrierschrank oder in Plastikdosen verpackt sein. Diese Verpackung muss dicht sein.
- Die Größe der Verpackung sollte immer im Verhältnis zur Verbrauchsmenge Ihrer Familie stehen, damit das Produkt mit einem Mal aufgebraucht werden kann. Einfrieren ist immer schneller und gleichmäßiger bei kleineren Verpackungsmengen.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Frieren Sie gleichzeitig eine Menge eines Produktes ein, die über die Gefrierkapazität des Gerätes hinausgeht, welche auf dem Typschild auf der Rückwand hinter dem unteren Korb angegeben ist.
- Einzufrierende Nahrungsmittel dürfen nicht in direkten Kontakt mit bereits eingelagerten Nahrungsmitteln gelangen, und es kann bei Bedarf notwendig sein, die einzufrierende Menge zu reduzieren, falls jeden Tag etwas eingefroren werden soll.
- Um das Risiko einer schlechten Leistung zu verringern, achten Sie darauf, dass immer alle Körbe verwendet werden.
- **Ein Gefrierprodukt darf nach dem Auftauen niemals wieder eingefroren werden.**
- **Legen Sie keine Flaschen oder Dosen mit kohlensäurehaltigen Getränken in den Gefrierschrank; diese können explodieren.**
- **Verzehren Sie Eis niemals direkt, nachdem Sie es aus dem Gefrierschrank genommen haben, um Kälteverbrennungen zu vermeiden.**

Zum Einfrieren frischer Produkte:
Drücken Sie die Schnellfriertaste und das gelbe Anzeigelicht leuchtet auf.
Öffnen Sie nicht dir Tür des Gefrierschranks während des Einfrierens.
Drücken Sie nach 24 Stunden erneut die Schnellfriertaste und das gelbe Anzeigelicht erlischt.

Aufbewahren von Gefrierprodukten

- Gefrierprodukte können zusammengelegt werden, wobei zwischen ihnen Platz frei bleiben muss, damit sie besser durchfrieren.
- Achten Sie beim Kauf eines Gefrierproduktes darauf, dass die Verpackung intakt ist, dass es keine Anzeichen von Feuchtigkeit/Nässe gibt und dass das Produkt sich nicht aufbläht, was wiederum ein Zeichen für einen beginnenden Auftauvorgang ist.
- Die vom Hersteller der Nahrungsmittel empfohlene Lagerdauer darf nicht überschritten werden.
- Vermeiden Sie ein zu häufiges Öffnen der Tür und lassen Sie sie nur so lange offen, wie unbedingt notwendig. Eine gestiegene Temperatur kann zu einer Verkürzung der Lagerzeit der Nahrungsmittel führen.

Wenn bei einem Stromausfall der Gefrierschrank weniger als 20 Stunden aus ist, besteht kein Risiko für die eingefrorenen Nahrungsmittel. Öffnen Sie jedoch nicht die Tür (die für die Wiederherstellung der Temperatur erforderliche Zeit kann erheblich reduziert werden, wenn der Gefrierschrank nicht sehr voll ist). Sobald Sie bemerken, dass Nahrungsmittel auftauen, müssen diese so schnell wie möglich verzehrt werden.
Frieren Sie niemals Nahrungsmittel wieder ein, die bereits aufgetaut waren.

Herstellen von Eiswürfeln

Gießen Sie Wasser in den Eiswürfelbereiter, bis dieser zu zwei Drittel gefüllt ist; stellen Sie ihn dann zwischen die beiden Gefrierpacks, die sich oberhalb des obersten Korbes befinden. Innerhalb von 2 bis 3 Stunden bilden sich Eiswürfel. Die Eiswürfel können einfach entnommen werden, indem Sie den Eiswürfelbereiter verbiegen, während Sie kaltes Wasser über die Rückseite des Eiswürfelbereiters laufen lassen.
Es werden zwei Gefrierpacks mitgeliefert. Diese befinden sich über dem obersten Korb und sollten in dieser Position verbleiben, da sie bei einem Stromausfall helfen, die Temperatur in dem Gefrierschrank für eine längere Zeit zu halten.

Download... www.vandenborre.be

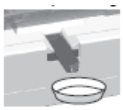
REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen Ihres Gefrierschranks

Die Bildung von Eis in Ihrem Gefrierschrank ist nicht vermeidbar. Eis bildet sich, wenn die Feuchtigkeit in der Luft mit den kalten Oberflächen des Gefrierschrankes in Kontakt kommt. Dies ist der Grund, warum die Tür nur bei Bedarf geöffnet werden sollte. Eine dünne Frostschicht beeinträchtigt den Betrieb des Gefrierschrankes nicht und kann mit einem Plastik- oder Holzkratzer entfernt werden.

Wenn die Eisschicht eine Dicke von ca. 10 Millimetern erreicht, ist ein vollständiges Abtauen notwendig. Wir empfehlen Ihnen dies zu tun, wenn der Gefrierschrank nicht sehr voll ist.

- Falls der Gefrierschrank vor dem Abtauen nicht leer ist, drücken Sie die Schnellfriertaste, um die niedrige Temperatur der Nahrungsmittel zu gewährleisten.
- **Trennen Sie die Stromverbindung.**
- Nehmen Sie die gefrorenen Nahrungsmittel heraus und verwahren Sie sie an einem kühlen Ort, eingewickelt in mehrere Lagen Zeitungspapier oder noch besser in Kühltaschen oder Luftpolsterfolie. Überprüfen Sie die Nahrungsmittel regelmäßig, ob diese nicht bereits aufgetaut sind. Falls Sie beginnen, aufzutauen, müssen sie entweder gegessen oder sofort gekocht und anschließend wieder eingefroren werden.
- Lassen Sie die Tür offen.
- Sie können den mitgelieferten Abflussschnabel verwenden, um das Abtauwasser in eine Schüssel zu leiten.
- Sie können den Abtauvorgang beschleunigen, indem Sie Teile des Eises mit einem Plastik- oder Holzkratzer entfernen und Behälter mit heißem Wasser (mit max. 60°) in dem Gefrierschrank aufstellen.



Verwenden Sie keine elektrischen Geräte (Haarföhn, Heizgebläse) oder scharfkantigen Gegenstände, um das Eis abzukratzen. Der Gefrierschrank könnte irreparabel beschädigt werden.

- Nachdem das Eis geschmolzen ist, wischen Sie den Gefrierschrank sorgfältig aus und trocknen Sie ihn ab.
- Schließen Sie ihn wieder am Stromnetz an und drücken Sie die Schnellfriertaste. Warten Sie dann noch ein oder zwei Stunden, bevor Sie den Gefrierschrank wieder befüllen.

REINIGUNG

Trennen Sie den Gefrierschrank vor der Reinigung vom Stromnetz.
Verwenden Sie niemals scharfe Reiniger oder Schleifpads, um die Innen- oder Außenseite Ihres Gefrierschrankes zu reinigen.

- Entfernen Sie alle Zubehörteile. Waschen Sie diese in warmem Wasser mit einem sanften, geruchlosen Reiniger (beispielsweise ein Geschirrspülmittel) ab, spülen Sie sie mit sauberem Wasser und trocknen Sie alles sorgfältig ab.
- Waschen Sie die Innenwände auf dieselbe Weise; achten Sie insbesondere auf die Ablagenhalterungen.
- Waschen Sie die Türdichtung ab und vergessen Sie auch nicht, den Bereich unter der Dichtung zu reinigen.
- Schließen Sie den Gefrierschrank wieder am Stromnetz an.

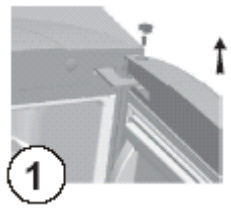
Reinigen Sie den Gefrierschrank immer, wenn Sie ihn abtauen.
Entfernen Sie von Zeit zu Zeit den Staub am Kondensator auf der Rückseite des Gefrierschranks, da eine große Staubansammlung die Leistung des Gefrierschrankes beeinträchtigen kann.

Leeren und reinigen Sie den Gefrierschrank bei längerer Abwesenheit; lassen Sie die Tür offen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

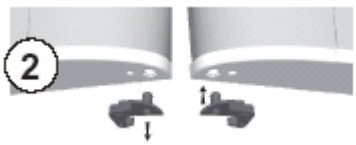
Download... www.vandenborre.be

WECHSEL DES TÜRANSCHLAGS

Sie können die Öffnungsrichtung der Tür Ihres Gefrierschrankes wechseln, indem Sie die Scharniere umsetzen. Achten Sie beim Zusammensetzen darauf, dass die Tür richtig am Gefrierschrank ausgerichtet ist und dass die Türdichtung richtig schließt.
Wir erinnern nochmals daran, dass der Gefrierschrank von der Stromversorgung getrennt werden muss, wenn Sie den Türanschlag wechseln möchten.

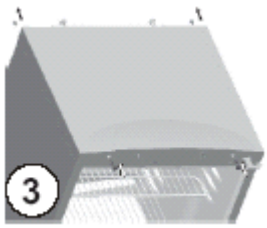


Entfernen Sie die Abdeckungen der Schrauben
Entfernen Sie die Schrauben und heben Sie die Tür nach oben heraus

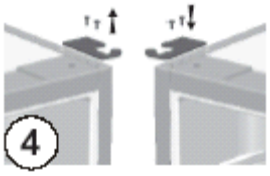


Schrauben die den Öffnungsbegrenzer unter der Tür ab und entfernen Sie ihn.

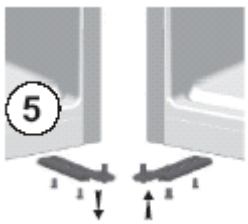
Bringen Sie den neuen unbenutzten Öffnungsbegrenzer aus dem mit dem Gerät gelieferten Ersatzteilbeutel an.



Lösen Sie die Schrauben des Deckels und entfernen Sie ihn.



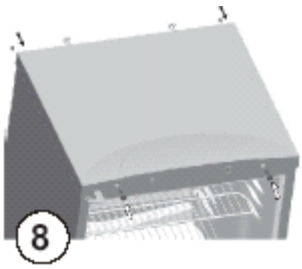
Lösen Sie die Schrauben des oberen Scharniers und entfernen Sie es. Schrauben Sie es auf der anderen Seite in der korrekten Position fest.



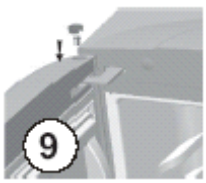
Lösen Sie die Schrauben des unteren Scharniers und entfernen Sie es. Schrauben Sie es auf der anderen Seite in der korrekten Position fest.

Ändern Sie die Position der unteren Scharnier-abdeckung

Ändern Sie die Position der oberen Scharnierabdeckung mithilfe des doppelseitigen Klebebands, das sich in dem mit dem Gerät gelieferten Ersatzteilbeutel befindet.



Setzen Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie ihn fest.



Setzen Sie die Tür wieder auf dem unteren Scharnier auf. Befestigen Sie die Tür am oberen Scharnier und schrauben Sie sie fest.
Setzen Sie die Abdeckungen der Schrauben wieder auf.

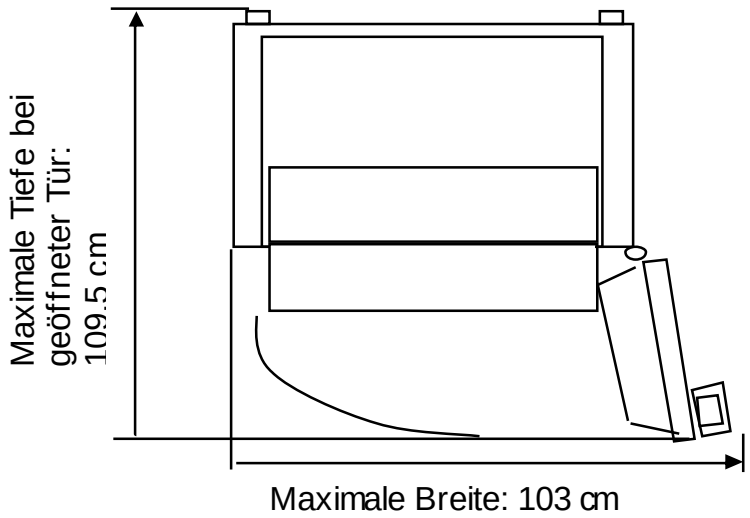
Entfernen Sie die Abdeckungen der Schrauben am Griff, schrauben Sie den Griff ab. Verwenden Sie die Lochabdeckung aus dem mit dem Gerät gelieferten Ersatzteilbeutel, um die Löcher abzudecken. Schrauben Sie den Griff auf der anderen Seite wieder an und setzen Sie die Abdeckungen der Schrauben wieder auf.

Download... www.vandenborre.be

SPEZIFIKATIONEN

Bruttovolumen	175 Liter
Nutzbares Volumen	149 Liter
Abmessungen H x L x T (mm)	1400 x 60 x 54
Gewicht	51 kg
Energieverbrauch	0,66 kWh/24 h
Gefrierkapazität	16 kg/24 h

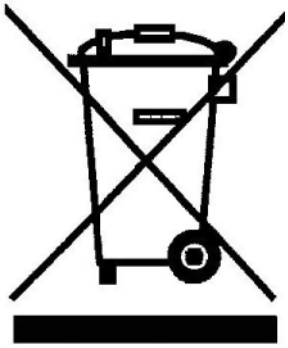
Der tatsächliche Energieverbrauch hängt vom Aufbau und der Verwendung des Gerätes ab.



Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien:
73/23/EWG modifiziert durch 96/68/CE und durch 2006/95/EU bezüglich der elektrischen Sicherheit
89/336/EWG modifiziert durch 96/68/CE bezüglich der elektromagnetischen Kompatibilität

Download... www.vandenborre.be

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG



Als verantwortungsvoller Händler sorgen wir uns um die Umwelt.
Daher bitten wir Sie, das richtige Entsorgungsverfahren für Ihr Produkt und die Verpackungsmaterialien einzuhalten. Dies unterstützt die Schonung natürlicher Ressourcen und gewährleistet, dass das Produkt so recycelt wird, dass Gesundheit und Umwelt geschützt werden.

Sie müssen dieses Produkt und seine Verpackung entsprechend der geltenden Gesetze und Vorschriften entsorgen. Da dieses Produkt elektrische Komponenten enthält, müssen das Produkt und seine Zubehörteile vom normalen Hausmüll getrennt entsorgt werden, wenn die Lebensdauer des Produktes abgelaufen ist.
Wenden Sie sich an Ihre Behörde vor Ort, um mehr über Entsorgung und Recycling zu erfahren.
Das Produkt und falls zutreffend seine Batterien müssen zu Ihrer örtlichen Recycling-Sammelstelle gebracht werden.
Einige Sammelstellen nehmen die Produkte kostenlos an.

Falls etwas nicht funktioniert
Wenn bei Ihrem Gefrierschrank etwas passiert, das Sie nicht verstehen und wenn Sie in Großbritannien leben, können Sie während der normalen Bürozeiten unsere Helpline anrufen unter: 0844 800 9595.

Anrufe werden zu Standardgebühren abgerechnet.

Wir entschuldigen uns für jegliche Unannehmlichkeiten, die durch kleine Abweichungen in diesen Anweisungen hervorgerufen werden, da diese in Folge von Produktverbesserungen und Weiterentwicklungen auftreten können.

KESA U.K HU1 3AU 08 / 10 / 2008

Downloaded from www.vandenborre.be

PROline

FREEZER ****

Model: CVP150A

INSTRUCTION MANUAL

Downloaded from www.vandenborre.be

TABLE OF CONTENTS

ELECTRICAL CONNECTION 33

IMPORTANT SAFETY INFORMATION 34

INSTALLATION 35

USING YOUR FREEZER 35

FREEZING FOOD 36

CARE AND CLEANING 38

DEFROSTING YOUR FREEZER..... 38

REVERSING THE DOOR..... 39

SPECIFICATIONS..... 40

IMPORTANT DISPOSAL INSTRUCTIONS 41

Downloaded from www.vandenborre.be

ELECTRICAL CONNECTION

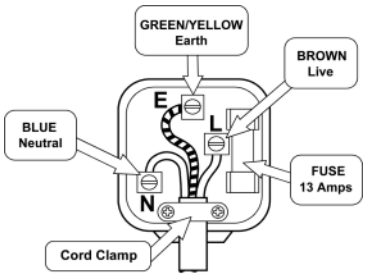
Electrical connection (UK only)

For your safety please read the following information

Warning: This appliance must be earthed.
The appliance must be connected to a 220-240 volts 50 cycle AC supply by means of a three pin socket, suitably earthed and should be protected by a 13 amp fuse in the plug.

The appliance is supplied with a standard 13-amp 3-pin mains plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 amp and approved to BS1362.
The plug contains a removable fuse cover that must be refitted when the fuse is replaced. In the event of the fuse cover being lost or damaged, the plug must not be used until a replacement cover has been obtained.
If the mains plug is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, then the fuse should be removed and the cut off plug disposed of safely to prevent the hazard of electric shock.
There is a danger of electric shock if the cut off plug is inserted into a 13 amp socket.

How to wire a 13 amp plug:



Important:
The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow – Earth
Blue – Neutral
Brown – Live

As the colours may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

- The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol ⏚ or coloured green and yellow.
- The blue wire must be connected to the terminal marked N.
- The brown wire must be connected to the terminal marked L.

You must make sure the mains cord is firmly secured under the cord clamp

Warnings:
Keep ventilation openings, in the freezer enclosure clear of obstructions.
Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrost process, other than those recommended by the manufacturer.
Do not damage the refrigerant circuit.
Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the freezer, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Download van www.vandenborre.be

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

This freezer must be used on the electric voltage shown on the rating label which is positioned on the wall behind the bottom basket; failure to use the correct voltage will render the guarantee VOID and may cause damage to the product.
This freezer is intended for domestic use only, any other use may invalidate the warranty and might be dangerous.
This freezer is intended for indoor use only, do not use outdoors.
To protect against electric shock, do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Remove food before cleaning the freezer.
If the mains lead becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person with a lead of the same type and rating to avoid a hazard.
Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the freezer malfunctions or has been damaged in any way. Consult the retail store where you bought the freezer or advice.

Do not let cord hang over edge of the surface, or touch hot surfaces.

Do not place the freezer on or near hot surfaces, or in direct sunlight.

Extreme caution must be used when moving an appliance.

Always attach a plug to the freezer, then plug it into the wall outlet. To disconnect, turn the switch OFF, then remove the plug from wall outlet.

A short power-supply cord is provided to reduce the risk of a tripping hazard.

The mains plug is the main disconnecting device and shall be accessible at all times.

If you are discarding an old freezer or refrigerator with a lock/catch fitted to the door, ensure that it is left in a disabled condition to avoid the entrapment of young children when playing.

As old refrigeration equipment may contain CFC's which will damage the ozone layer, when disposing of any refrigeration equipment please contact your local waste disposal department for advice on the correct method of disposal.

This freezer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the freezer by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play on the freezer.

Refrigerant
The refrigerating gas contained in the circuit of this appliance is Isobutane (R600a); it causes a low level of pollution but is inflammable.

- When transporting and installing the freezer, be careful not to damage any part of the refrigerant circuit.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure clear of obstruction.
- Do not use any sharp or pointed objects when defrosting the freezer.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the freezer, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Downloaded from www.vandenborre.be

INSTALLATION

Location

- Place your freezer away from sources of heat (heating, cooking, sunlight, etc). For your freezer to work properly, the ambient temperature of the room must be between +16°C and +32°C (class N). Outside these limits, the freezer will not function normally.
- Make sure there is a good circulation of air behind the freezer; do not place it flat against a wall in order to prevent vibration noise. Make sure that air is circulating freely all round the freezer. Insufficient ventilation will stop your freezer working properly and increase energy consumption.
- ***This freezer should be installed so the plug remains accessible. Make sure after installing it that it is not resting on the power cable.***
- Level the freezer using the 2 adjustable feet.
- The freezer is delivered with 2 plastic spacers so it can be positioned at the necessary distance from a wall. This will allow optimal performance of your product. Place the spacers in the holes at the back at the top and turn them 45° to the right or left.

There must be a 20mm gap between the side of the freezer and the adjacent cabinet.

Connection to power supply

Your freezer is designed to operate at a single phase voltage of 230 volts.
It must be connected to a wall socket that is earthed and protected by a 16 A fuse.

Safety information relating to freezers

If you use this freezer in accordance with the instructions, it will operate correctly.

- Only use the freezer to store frozen food products, freeze fresh food products and make ice.
- Do not consume ice cubes or ice lollies straight after taking them out of the freezer because they may cause cold burns.
- Do not store full bottles of liquid in the freezer because they might explode.

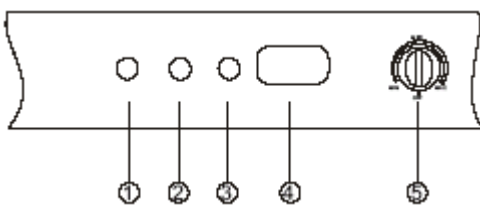
USING YOUR FREEZER

Getting your freezer ready

Once the appliance is properly installed, we advise you to clean the inside with slightly soapy warm water (washing-up detergent). Do not use abrasive products or scouring powder which might damage the finish.

Control panel (position 2)

j Green light: lit when appliance is working.
k Red light: lit when temperature of freezer is not low enough.
l Yellow light: lit when rapid freeze function is on.
m Rapid freeze button
n Thermostat



The red indicator light will illuminate when the appliance is first plug into the mains supply and will remain on until the correct operating temperature as been reached.

Downloaded from www.vandenborre.be

Using your freezer

Household freezers are only designed to store frozen food products, freeze fresh food products and make ice.

The quantity of food to be frozen must not exceed the quantity indicated on the rating label which is positioned on the wall behind the bottom basket. If the quantity to be frozen exceeds this value, it is always possible to freeze in several batches.

Food safety

Due to the increasing consumption of prepared meals and other delicate foods, better control of the transport and storage temperature of foods is required:

- Limit the number of times you open the door.
- Adjust the thermostat to obtain a lower temperature. This adjustment should be done gradually so it does not cause food to thaw.
- Defrost and clean the inside of the freezer regularly.

Adjusting the temperature

The inside temperature is adjusted by the thermostat controlled by the knob on the control panel once the door is opened. The "MAX" position (MAXIMUM) corresponds to the coldest temperature The "MIN" (MINIMUM) corresponds to the warmest temperature. The temperature obtained inside the appliance may vary according to conditions of use: location, ambient temperature, frequency of door opening, quantity of food inside, etc. The setting can be changed taking these conditions into account. In general, an acceptable temperature can be obtained with a "MED" (MEDIUM) setting; for colder or warmer temperatures, adjust the thermostat knob accordingly.
To switch off the appliance for defrosting without unplugging it, turn the thermostat knob to the left to the "OFF" position. You will hear a click. This does not disconnect the freezer from the mains supply completely, to do this you must remove the mains plug from the wall socket

“Rapid freeze” function

If you want to freeze more than 3-4 kg of fresh food products in one go, you have to cool the freezer in advance.
At least 24 hours before putting the fresh food products in, press the rapid freeze button on the control panel. The yellow indicator light will illuminate.
After 24 hours place all your fresh food products in the freezer.
Leave it in rapid freeze mode for at least 24hours after putting the fresh food products in the freezer A
After 24 hours press the rapid freeze button again and the yellow indicator light will go off.
The rapid freeze function can be deactivated at any time by pressing the button.

FREEZING FOOD

Package food in appropriate food grade containers to prevent exchanges of bacteria between food.
Wait for dishes to cool before putting them in the freezer.

Freezing fresh products

- Only freeze top quality products after cleaning them and preparing them if necessary.
- Leave cooked dishes to cool at room temperature before putting them in the freezer.
- All products to be frozen should be packaged in plastic bags, special aluminium trays for the freezer or plastic containers. This packaging must be sealed.
- The size of each package should be in proportion with family consumption so it is used up in one go. Freezing is quicker and more uniform with smaller packages.
- Do not freeze a quantity of product in one go that exceeds the freezing capacity of the appliance indicated on the rating label which is positioned on the wall behind the bottom basket.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Food to be frozen is not to be placed in direct contact with food in storage and if appropriate that it could be necessary to reduce the quantity to be frozen if freezing every day is anticipated.
- To reduce the risk of poor performance ensure all baskets are used at all times.
- **A frozen product must never be refrozen.**
- **Do not put bottles or cans of fizzy drinks in the freezer; they might explode.**
- **Do not consume ice lollies as soon as they come out of freezer to avoid cold burn.**

To freeze fresh products:
Press the rapid freeze button and the yellow indicator light will illuminate.
Do not open the door of the freezer while freezing.
After 24 hours press the rapid freeze button again and the yellow indicator light will go off.

Keeping frozen products

- Frozen products can be grouped together leaving spaces between them for better freezing.
- When you buy a frozen product, make sure the packaging is intact, that there are no signs of damp and that it isn't bulging, which would be a sign it has started to defrost.
- The recommended storage time indicated by the food product manufacturer must not be exceeded.
- Avoid opening the door too frequently and only leave it open for the necessary time. An increase in temperature can reduce the storage time of food.

In the event of a power cut, if the freezer is off for less than 20 hours, there is no risk to frozen foods. However, do not open the door (the time it takes for the temperature to be restored can be significantly reduced if the freezer is not very full). As soon as you notice food is starting to defrost, it must be consumed as soon as possible.

Never refreeze food that has been defrosted.

Making ice cubes

Pour water into the ice cube tray until it is two thirds full, then place it into the freezer between the two freezer packs which are positioned above the top basket. Ice cubes will form in 2 to 3 hours. The ice cubes can be easily removed by twisting the ice tray whilst pouring cold water over the back of the ice tray.
There are two freezer packs supplied, these are positioned above the top basket and should remain in this position incase of any power failures, this will help to keep the temperature in the freezer for a longer period of time.

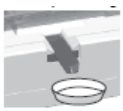
Downloaded from www.vandenborre.be

CARE AND CLEANING

Defrosting your freezer

The formation of frost inside your freezer cannot be avoided. Frost forms when the humidity contained in the air comes in contact with the cold surfaces of the freezer. This is why the door should only be opened when necessary. A thin layer of frost does not harm the operation of the freezer and can be removed with a plastic or wooden scraper.
When the layer of frost gets to a thickness of about ten millimetres, complete defrosting is necessary. We recommend doing this when the freezer is not very full.

- Before defrosting, if the freezer is not empty, press the rapid freeze button to ensure the food is kept at a very low temperature.
- **Unplug the freezer**
- Take out the frozen food and keep them in a cool place wrapped in several sheets of newspaper or better still in cool bags or bubble plastic check the frozen food regularly to ensure it has not defrosted. If is has defrosted it must be either eaten or cooked immediately and then refrozen.
- Leave the door open.
- You can use the spout supplied to help you empty the defrosting water into a bowl.
- You can speed up defrosting by getting rid of the some of the frost with a plastic or wooden scraper and putting containers full of hot water (max 60°) inside.



Do not use any sharp objects to scrape off the ice or heated electrical appliances (hair dryers, heaters). The freezer might be irreparably damaged.

- After melting the ice, carefully wipe and dry the freezer.
- Plug it back in press the rapid freeze button and wait for an hour or two before refilling the freezer.

CLEANING

Before cleaning, unplug the freezer from the mains supply.
Never use abrasive products or scouring pads to clean the inside or outside of your freezer.

- Remove all accessories. Wash them in warm water with a gentle scentless detergent (product for washing up for example), rinse with clean water and dry carefully.
- Wash the inner walls in the same way; pay particular attention to the shelf supports
- Wash the door seal, not forgetting to also clean under the seal.
- Plug the freezer back into the mains supply.

Clean the freezer whenever you defrost it.
From time to time, dust the condenser at the back of the freezer; as an accumulation of dust might reduce the performance of the freezer.

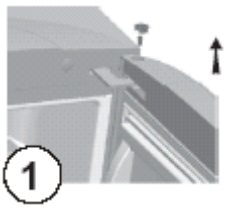
In the case of prolonged absence, empty and clean the freezer; keep the door open while it is not being used.

Download... www.vandenborre.be

REVERSING THE DOOR

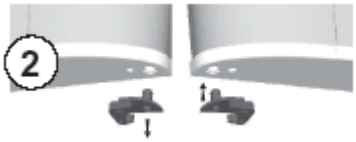
You can change the direction of opening of the door of your freezer by moving the hinges. When reassembling, make sure the door is well aligned with the body of the freezer and that the seal adheres correctly.

We remind you that the freezer must be unplugged when changing the direction of opening of the door.



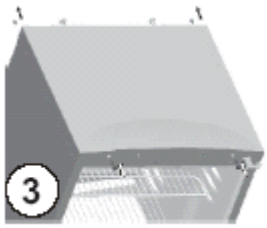
Remove screw covers
Unscrew and remove door lifting upwards

Change position of bottom hinge cover

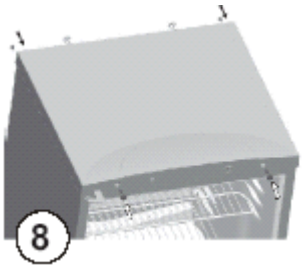


Unscrew and remove opening limiter situated under door.
Attach new unused opening limiter in bag of spare parts supplied with appliance.

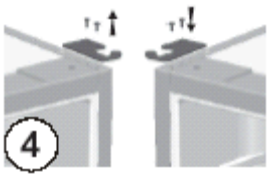
Change position of top hinge cover using double sided adhesive tape available in bag of spare parts provided with appliance.



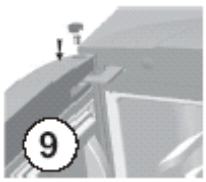
Unscrew and remove top



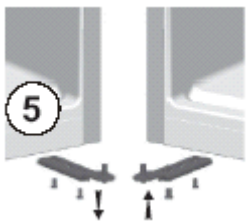
Replace cover and screw on.



Unscrew and remove top hinge.
Screw it on other side in right position



Put door back in position on the bottom hinge.
Fix and screw the door into position with the top hinge.
Replace screw cover.



Unscrew and remove bottom hinge.
Screw it on other side in right position

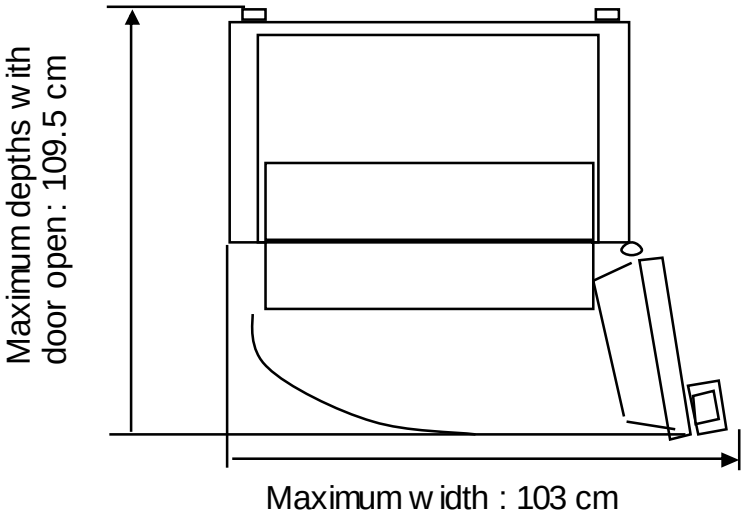
Remove screw covers on handles, unscrew handles.
Use hole cover in bag of spare parts supplied with appliance to cover holes.
Screw handle back on other side and replace screw covers.

Download... www.vandenborre.be

SPECIFICATIONS

Gross volume	175 Litres
Useful volume	149 Litres
Dimensions H x L x D (mm)	1400 x 60 x 54
Weight	51 kg
Energy consumption	0.66 kWh/24h
Freezing capacity	16 kg/24 hrs

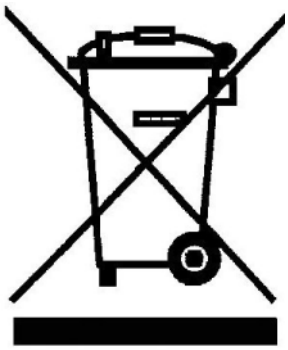
Actual energy consumption depends on the installation and use of the appliance.



This appliance complies with the requirements of the following European Directives:
73/23/EEC modified by 96/68/CE and by 2006/95/EC relating to electrical safety
89/336/EEC modified by 96/68/CE relating to electromagnetic compatibility

Downlo... from www.vandenborre.be

IMPORTANT DISPOSAL INFORMATION



As a responsible retailer we care about the environment.
As such we urge you to follow the correct disposal procedure for your product and packaging materials. This will help conserve natural recourses and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this product and its packaging according to local laws and regulations. Because this product contains electronic components, the product and its accessories must be disposed of separately from household waste when the product reaches its end of life.
Contact your local authority to learn about disposal and recycling.
The product and if applicable, its batteries should be taken to your local collection point for recycling.
Some collection points accept products free of charge.

If something doesn't seem to work
If there is something about your freezer which you do not understand and you live in the UK you can phone our help line during normal office hours on: 0844 800 9595.

Calls are charged at standard rates.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

KESA U.K HU1 3AU 08 / 10 / 2008